



**Совет управляющих
Программы Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.: General
7 December 2012

Russian
Original: English

Двадцать седьмая сессия Совета управляющих/
Глобальный форум по окружающей среде
на уровне министров
Найроби, 18-22 февраля 2013 года
Пункт 6 предварительной повестки дня*

**Бюджет и программа работы на двухгодичный период 2014-2015 годов и Фонд
окружающей среды и другие бюджетные вопросы**

Управление целевыми фондами и целевыми взносами

Доклад Директора-исполнителя

Резюме

Настоящий доклад представляется Совету управляющих/Глобальному форуму по окружающей среде на уровне министров на его двадцать седьмой сессии с целью представления информации и предлагаемых мер по управлению целевыми фондами и целевыми взносами в поддержку программы работы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

* UNEP/GC.27/1.

I. Предлагаемые меры для принятия Советом управляющих

1. Совет управляющих, возможно, пожелает принять решение на основе предлагаемых ниже положений:

27/[...]: Управление целевыми фондами и целевыми взносами

Совет управляющих,

рассмотрев доклад Директора-исполнителя об управлении целевыми фондами,

I

Целевые фонды в поддержку программы работы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

1. *принимает к сведению и утверждает* создание в период после двадцать шестой сессии Совета управляющих следующих целевых фондов:

A. Общие целевые фонды

а) CAP: Целевой фонд для основного бюджета Рамочной конвенции по защите и устойчивому освоению Карпат и соответствующих протоколов, который был создан в 2012 году и срок действия которого истекает в декабре 2014 года;

б) SLP: Целевой фонд в поддержку мероприятий Коалиции в защиту климата и чистого воздуха в целях уменьшения загрязнителей климата с непродолжительным сроком сохранения, который был создан в 2012 году со сроком действия, истекающим 31 декабря 2017 года;

B. Целевые фонды технического сотрудничества

с) AFB: Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления мероприятий ЮНЕП в качестве многостороннего учреждения-исполнителя Совета Фонда адаптации, который был учрежден в 2011 году со сроком действия, истекающим 31 декабря 2014 года;

д) ECL: Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку выполнения Соглашения по взносам № 21.0401/2011/608174/SUB/E2, Соглашения о стратегическом сотрудничестве между Генеральным директором Европейской комиссии по окружающей среде и ЮНЕП (охватываются вопросы окружающей среды и устойчивого управления природными ресурсами, включая энергетику, приоритет 3.1 "Укрепление экологического руководства"), который был создан в 2011 году со сроком действия, истекающим 31 декабря 2018 года;

е) EAP: Целевой фонд технического сотрудничества с участием различных доноров для осуществления Плана действий по спасению африканских слонов, который был создан в 2011 году и срок действия которого не определен;

ф) EUL: Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку выполнения Соглашения по взносам, Соглашение № DCI-ENV/2010/258-800 о стратегическом сотрудничестве между Генеральным директором Европейской комиссии по развитию и сотрудничеству и ЮНЕП (охватываются вопросы окружающей среды и устойчивого управления природными ресурсами, включая энергетику, приоритеты 1, 2 и 3.3 "Оказание поддержки мерам по актуализации", который был создан в 2011 году со сроком действия, истекающим 5 декабря 2020 года;

г) NPL: Целевой фонд технического сотрудничества для управления Фондом ЮНЕП/Фонда глобальной окружающей среды по осуществлению Нагойского протокола, который был учрежден в 2011 году и срок действия которого не определен;

h) SCP: Целевой фонд технического сотрудничества для десятилетних рамок программ обеспечения устойчивого потребления и производства, который был создан в 2012 году со сроком действия, истекающим 23 января 2023 года;

2. *утверждает* продление срока действия указанных ниже целевых фондов при условии получения Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде просьб об этом от соответствующих правительств или доноров:

С. Общие целевые фонды

- a) AML: Общий целевой фонд для Африканской конференции министров по окружающей среде – до 31 декабря 2015 года включительно;
- b) CAP: Целевой фонд для основного бюджета Рамочной конвенции по защите и устойчивому освоению Карпат и соответствующих протоколов – до 31 декабря 2015 года включительно;
- c) CWL: Общий целевой фонд для Африканского совета министров по водным ресурсам – до 31 декабря 2015 года включительно;
- d) MCL: Общий целевой фонд в поддержку деятельности, касающейся ртути и ее соединений, – до 31 декабря 2015 года включительно;
- e) SML: Общий целевой фонд для Программы ускоренного "запуска" проектов Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ – до 31 декабря 2015 года включительно;
- f) WPL: Общий целевой фонд для оказания поддержки Глобальной системе мониторинга окружающей среды/Отделу Программы по водным ресурсам и содействия его мероприятиям – до 31 декабря 2015 года включительно;

Д. Целевые фонды технического сотрудничества

- g) AFB: Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления мероприятий ЮНЕП в качестве многостороннего учреждения-исполнителя Совета Фонда адаптации – до 31 декабря 2015 года включительно;
- h) BPL: Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления Соглашения с Бельгией (финансируется правительством Бельгии) – до 31 декабря 2015 года включительно;
- i) ESS: Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления ЮНЕП подхода, основанного на экосистемной адаптации, – до 31 декабря 2018 года включительно;
- j) CIL: Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку выполнения Стратегического плана осуществления мероприятий по ликвидации последствий сброса токсичных отходов в Абиджане – до 31 декабря 2015 года включительно;
- k) GNL: Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку Координационного бюро Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности (финансируется правительством Нидерландов) – до 31 декабря 2015 года включительно;
- l) IAL: Целевой фонд технического сотрудничества для Ирландского многостороннего природоохранного фонда помощи для Африки (финансируется правительством Ирландии) – до 31 декабря 2015 года включительно;
- m) IEL: Целевой фонд технического сотрудничества для приоритетных проектов по улучшению состояния окружающей среды в Корейской Народно-Демократической Республике (финансируется Республикой Корея) – до 31 декабря 2015 года включительно;
- n) MDL: Целевой фонд технического сотрудничества для реализации ЮНЕП Фонда по достижению целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия, – до 31 декабря 2015 года включительно;
- o) REL: Целевой фонд технического сотрудничества для освоения возобновляемых источников энергии в регионе Средиземноморья (финансируется правительством (Италии) – до 31 декабря 2015 года включительно;
- p) SEL: Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления Соглашения со Швецией – до 31 декабря 2015 года включительно;
- q) SFL: Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления Рамочного соглашения между Испанией и ЮНЕП – до 31 декабря 2015 года включительно;

II

Целевые фонды в поддержку программ по региональным морям, конвенций и протоколов и специальные фонды

3. Утверждая продление срока действия указанных ниже целевых фондов, при условии получения Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде просьб об этом от соответствующих правительств или Договаривающихся Сторон;

A. Общие целевые фонды

- a) AVL: Общий целевой фонд для добровольных взносов в отношении Соглашения о сохранении афро-евразийских мигрирующих видов водоплавающих птиц – до 31 декабря 2017 года включительно;
- b) AWL: Общий целевой фонд для Соглашения по афро-евразийским видам водоплавающих птиц – до 31 декабря 2017 года включительно;
- c) BAL: Общий целевой фонд для сохранения малых китов Балтийского моря, северо-восточной Атлантики, Ирландского и Северного морей – до 31 декабря 2017 года включительно;
- d) BCL: Целевой фонд для Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением – до 31 декабря 2017 года включительно;
- e) BDL: Целевой фонд по оказанию содействия развивающимся странам и другим странам, нуждающимся в техническом содействии, в деле осуществления Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением – до 31 декабря 2017 года включительно;
- f) BEL: Общий целевой фонд дополнительных добровольных взносов в поддержку утвержденных мероприятий по Конвенции о биологическом разнообразии – до 31 декабря 2015 года включительно;
- g) BGL: Общий целевой фонд для основного бюджета по программам Протокола по биобезопасности – до 31 декабря 2015 года включительно;
- h) BHL: Специальный добровольный целевой фонд для дополнительных добровольных взносов в поддержку утвержденных мероприятий по Протоколу по биобезопасности – до 31 декабря 2015 года включительно;
- i) BYL: Общий целевой фонд для Конвенции о биологическом разнообразии – до 31 декабря 2015 года включительно;
- j) BZL: Общий целевой фонд добровольных взносов для содействия участию Сторон в процессе осуществления Конвенции о биологическом разнообразии – до 31 декабря 2015 года включительно;
- k) CRL: Региональный целевой фонд для выполнения Плана действий Карибской программы по окружающей среде – до 31 декабря 2015 года включительно;
- l) CTL: Целевой фонд для Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения – до 31 декабря 2017 года включительно;
- m) EAL: Целевой фонд по региональным морям для региона Восточной Африки – до 31 декабря 2015 года включительно;
- n) ESL: Региональный целевой фонд для выполнения Плана действий по охране и освоению морской среды и прибрежных районов Восточно-Азиатских морей – до 31 декабря 2015 года включительно;
- o) MEL: Целевой фонд для защиты Средиземного моря от загрязнения – до 31 декабря 2015 года включительно;
- p) MSL: Целевой фонд для Конвенции о сохранении мигрирующих видов диких животных – до 31 декабря 2015 года включительно;
- q) MVL: Общий целевой фонд для добровольных взносов в поддержку Конвенции о сохранении мигрирующих видов диких животных – до 31 декабря 2015 года включительно;

г) PNL: Общий целевой фонд для охраны, рационального использования и освоения прибрежной и морской среды и ресурсов северо-западной части Тихого океана – до 31 декабря 2015 года включительно;

с) ROL: Общий целевой фонд для оперативного бюджета Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле – до 31 декабря 2015 года включительно;

т) WAL: Целевой фонд для охраны и освоения морской среды и прибрежных районов региона Западной и Центральной Африки – до 31 декабря 2015 года включительно;

В. Целевые фонды технического сотрудничества

а) BIL: Специальный добровольный целевой фонд добровольных взносов для содействия участию Сторон, являющихся развивающимися странами, и прежде всего наименее развитых из этих стран, и малых островных развивающихся государств, а также Сторон из числа стран с переходной экономикой (Протокол по биобезопасности) – до 31 декабря 2015 года включительно;

б) RVL: Специальный целевой фонд для Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле – до 31 декабря 2015 года включительно;

в) VBL: Добровольный целевой фонд для содействия участию коренных и местных общин в работе Конвенции о биологическом разнообразии – до 31 декабря 2015 года включительно.

II. Управление целевыми фондами

2. В настоящем разделе дается описание различных мер, которые Директор-исполнитель принял и намеревается принять в отношении целевых фондов, управление которыми осуществляется Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде. В ней также изложены фактические расходы целевых фондов на двухгодичный период 2010-2011 годов, пересмотренные сметные расходы на двухгодичный период 2012-2013 годов и прогнозируемые расходы на двухгодичный период 2014-2015 годов.

А. Справочная информация

3. В системе Организации Объединенных Наций существуют целевые фонды двух типов, а именно: целевые фонды технического сотрудничества и общие целевые фонды. К целевым фондам технического сотрудничества относятся целевые фонды, предназначенные для оказания помощи развивающимся странам в области экономического и социального развития. В ЮНЕП к этой категории относятся также целевые фонды, из которых финансируется набор младших сотрудников категории специалистов и старших сотрудников по программам. Через общие целевые фонды оказывается поддержка деятельности, не относящейся исключительно к сфере технического сотрудничества.

В. Целевые фонды

4. Кроме того, в ЮНЕП целевые фонды дополнительно подразделяются на следующие категории:

- а) целевые фонды для оказания прямой поддержки программе работы ЮНЕП;
- б) целевые фонды для оказания поддержки находящимся под административным управлением ЮНЕП конвенциям, протоколам и программам по региональным морям;
- в) целевые фонды, относящиеся к специальной категории мероприятий, поддерживаемых ЮНЕП.

5. По состоянию на 31 декабря 2012 года насчитывалось 97 действующих целевых фондов, которые указаны в таблице 1.

Таблица 1
Действующие целевые фонды по состоянию на 31 декабря 2012 года

Описание	Общие целевые фонды	Целевые фонды технического сотрудничества (общие)	Целевые фонды технического сотрудничества (персонал)	Всего
Оказание прямой поддержки программе работы ЮНЕП	16	25	16	57
Оказание поддержки конвенциям, программам по региональным морям и протоколам	31	3	-	34
Специальная категория целевых фондов	-	6	-	6
Итого	47	34	16	97

6. К специальной категории целевых фондов относится Целевой фонд для Многостороннего фонда для осуществления в рамках Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой. ЮНЕП выступает в качестве казначея Многостороннего фонда и отчитывается за получение и расходование средств (в том числе в виде векселей). Кроме того, ЮНЕП является одним из учреждений-исполнителей программы Многостороннего фонда и создала отдельный целевой фонд – Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления ЮНЕП деятельности по линии Многостороннего фонда. К этой же категории относятся и целевые фонды, финансируемые Фондом глобальной окружающей среды (ФГОС), одним из учреждений-исполнителей которого является ЮНЕП; эти фонды относятся к программе, которая финансируется, в основном, за счет ФГОС. Это – Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления ЮНЕП мероприятий, финансируемых из Фонда глобальной окружающей среды, являющийся основным целевым фондом для осуществления ЮНЕП программы работы ФГОС. К другим фондам этой категории относятся Целевой фонд технического сотрудничества по управлению осуществляемыми по линии ЮНЕП/ФГОС национальными программами действий по адаптации для наименее развитых стран; Целевой фонд технического сотрудничества для системы финансирования на компенсационной основе проектов Фонда глобальной окружающей среды для оказания административной поддержки деятельности ЮНЕП по осуществлению программы ФГОС; Целевой фонд технического сотрудничества для управления программой Специального фонда ЮНЕП/ФГОС по изменению климата; и Целевой фонд технического сотрудничества для управления Фондом ЮНЕП/ФГОС по осуществлению Нагойского протокола.

7. За период между двадцать шестой сессией Совета управляющих/Глобальным форумом по окружающей среде на уровне министров и 31 октября 2012 года Директор-исполнитель учредил семь новых целевых фондов (см. таблицу 2).

Таблица 2
Новые целевые фонды, учрежденные с момента проведения двадцать шестой сессии Совета управляющих

Описание	Общие целевые фонды	Целевые фонды технического сотрудничества (общие)	Целевые фонды технического сотрудничества (персонал)	Всего
Оказание прямой поддержки программе работы ЮНЕП	1	4	-	5
Оказание поддержки конвенциям, программам по региональным морям и протоколам	1	-	-	1
Специальная категория целевых фондов	-	1	-	1
Итого	2	5	-	7

8. Следует отметить, что ЮНЕП учреждает целевые фонды с программами и целями, которые соответствуют программе работы ЮНЕП.

9. Резюме фактических расходов за двухгодичный период 2010-2011 годов, сметных расходов на двухгодичный период 2012-2013 годов и прогнозируемых расходов на двухгодичный период 2014-2015 годов в разбивке по различным категориям целевых фондов приводятся в таблицах 3, 4 и 5, соответственно.

10. В отношении двухгодичного периода 2010-2011 годов расходы составили 734,3 млн. долл. США, из которых 162,6 млн. долл. США относятся к целевым фондам, по линии которых оказывается прямая поддержка программе работы ЮНЕП, а 192,3 и 379,3 млн. долл. США относятся к конвенциям, протоколам и программам по региональным морям, а также специальным счетам и целевым фондам, соответственно (см. таблицу 3).

Таблица 3

Фактические расходы целевых фондов за двухгодичный период 2010-2011 годов
(в тыс. долл. США)

<i>Описание</i>	<i>Общие целевые фонды</i>	<i>Целевые фонды технического сотрудничества (общие)</i>	<i>Целевые фонды технического сотрудничества (персонал)</i>	<i>Всего</i>
Оказание прямой поддержки программе работы ЮНЕП	70 095	83 555	8 970	162 620
Оказание поддержки конвенциям, программам по региональным морям и протоколам	157 208	35 121	-	192 329
Специальная категория целевых фондов	379 337	-	-	379 337
Итого	606 640	118 676	8 970	734 286

11. Что касается двухгодичного периода 2012-2013 годов, из общих сметных расходов в размере 777,4 млн. долл. США за этот двухгодичный период 157,0 млн. долл. США приходится на целевые фонды, по линии которых оказывается прямая поддержка программе работы ЮНЕП, а 186,3 млн. долл. США – на целевые фонды конвенций, протоколов и программ по региональным морям и 434,1 млн. долл. США – на специальные счета и целевые фонды (см. таблицу 4).

Таблица 4

Сметные расходы целевых фондов на двухгодичный период 2012–2013 годов
(в тыс. долл. США)

<i>Описание</i>	<i>Общие целевые фонды</i>	<i>Целевые фонды технического сотрудничества (общие)</i>	<i>Целевые фонды технического сотрудничества (персонал)</i>	<i>Всего</i>
Оказание прямой поддержки программе работы ЮНЕП	56 251	87 098	13 664	157 013
Оказание поддержки конвенциям, программам по региональным морям и протоколам	145 520	40 758	-	186 278
Специальная категория целевых фондов	434 108	-	-	434 108
Итого	635 879	127 856	13 664	777 399

12. Что касается двухгодичного периода 2014-2015 годов, прогнозируемые расходы составляют 663,3 млн. долл. США, из которых 109,5 млн. долл. США приходится на целевые фонды, по линии которых оказывается прямая поддержка программе работы ЮНЕП, 186,3 млн. долл. США – на конвенции и программы по региональным морям и 367,5 млн. долл. США – на специальные счета и целевые фонды (см. таблицу 5).

Таблица 5

Прогнозируемые расходы целевых фондов на двухгодичный период 2014-2015 годов
(в тыс. долл. США)

<i>Описание</i>	<i>Общие целевые фонды</i>	<i>Целевые фонды технического сотрудничества (общие)</i>	<i>Целевые фонды технического сотрудничества (персонал)</i>	<i>Всего</i>
Оказание прямой поддержки программе работы ЮНЕП	41 500	60 000	8 000	109 500
Оказание поддержки конвенциям, программам по региональным морям и протоколам	145 520	40 758	-	186 278
Специальная категория целевых фондов	367 513	-	-	367 513
Итого	554 533	100 758	8 000	663 291

С. Целевые взносы

13. В соответствии с финансовыми правилами Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (правила 204.1 и 204.2) Директор-исполнитель может принимать целевые взносы в форме согласованных взносов от правительств или сотрудничающих учреждений, или поддерживающих организаций, или иных субъектов, сделанные наличными средствами или в натуральной форме, с целью поддержки конкретных мероприятий, услуг и учреждений, как предусмотрено отдельными проектными документами.

14. Из общей суммы расходов в размере 112,0 млн. долл. США за двухгодичный период 2010-2011 годов 88,8 млн. долл. США было предоставлено в виде прямой поддержки программы работы ЮНЕП и 21,4 млн. долл. США были израсходованы на мероприятия в рамках конвенций, программ по региональным морям и протоколов, при этом 1,8 млн. долл. США было израсходовано на мероприятия по линии ФГОС. Таким образом, по сравнению с двухгодичным периодом 2008-2009 годов, когда общая сумма расходов по целевым взносам составила 99,87 млн. долл. США, отмечается совокупное увеличение в размере 12,2 млн. долл. США.

15. По имеющимся оценкам расходы по целевым взносам на 2012-2013 годы и 2014-2015 годы в поддержку программы работы ЮНЕП составят приблизительно 84,9 млн. долл. США и 92,5 млн. долл. США, соответственно. В то же время, предполагается, что объем целевых взносов в поддержку конвенций, программ по региональным морям и протоколов несколько сократится с 21,4 млн. долл. США в 2010-2011 году до 19,0 млн. долл. США в 2012-2013 годах и увеличится до 23,9 млн. долл. США в 2014-2015 годах. Ожидается, что целевые расходы по программам специальной категории (ФГОС) сократятся до 1,6 млн. долл. США за двухгодичный период 2012-2013 годов и дополнительно сократятся до 1,5 млн. долл. США в 2014-2015 годах.

16. В таблице 6 приводится разбивка фактических расходов за двухгодичный период 2010-2011 годов и сметных расходов на двухгодичные периоды 2012-2013 годов и 2014-2015 годов.

Таблица 6
Целевые взносы за двухгодичные периоды 2010-2011, 2012-2013 и 2014-2015 годов
 (в тыс. долл. США)

<i>Целевые взносы</i>	<i>Фактические расходы 2010-2011 годы</i>	<i>Пересмотренные сметные расходы 2012-2013 годы</i>	<i>Прогнозируемые расходы 2014-2015 годы</i>
Оказание прямой поддержки программе работы ЮНЕП	88 776	84 872	92 500
Мероприятия в рамках конвенций, программ по региональным морям и протоколов	21 443	19 096	23 900
Специальная категория целевых фондов (ФГОС)	1 848	1 563	1 500
Итого	112 067	105 531	117 900

17. В документе UNEP/GC.27/INF/6 приводятся таблицы с подробными данными о фактических расходах за двухгодичный период 2010-2011 годов, сметных расходах на двухгодичный период 2012-2013 годов и прогнозируемых расходах на двухгодичный период 2014-2015 годов по всем целевым фондам, находящимся под административным управлением ЮНЕП.